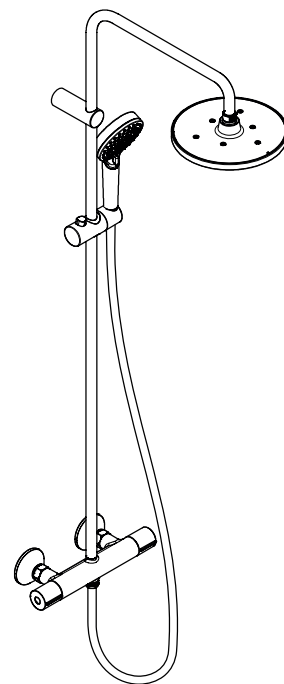


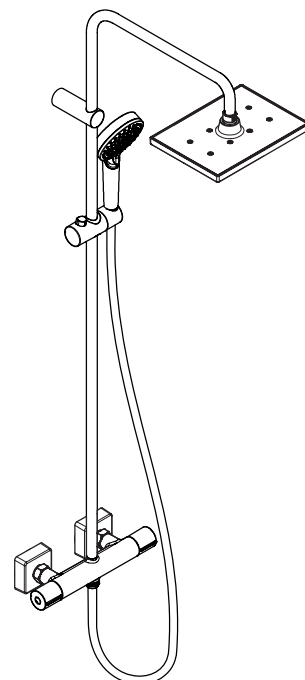
<b>DE</b>	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	<b>2</b>
<b>R</b>	Mode d'emploi / Instructions de montage	<b>3</b>
<b>N</b>	Instructions for use / assembly instructions	<b>4</b>
<b>I</b>	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	<b>5</b>
<b>S</b>	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	<b>6</b>
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	<b>7</b>
<b>DK</b>	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	<b>8</b>
<b>PT</b>	Instruções para uso / Manual de Instalação	<b>9</b>
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	<b>10</b>
<b>CS</b>	Návod k použití / Montážní návod	<b>11</b>
<b>K</b>	Návod na použitie / Montážny návod	<b>12</b>
<b>H</b>	用户手册 / 组装说明	<b>13</b>
<b>U</b>	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	<b>14</b>
<b>I</b>	Käyttöohje / Asennusohje	<b>15</b>
<b>V</b>	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	<b>16</b>
<b>T</b>	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	<b>17</b>
<b>HR</b>	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	<b>18</b>
<b>R</b>	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	<b>19</b>
<b>RO</b>	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	<b>20</b>
<b>EL</b>	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	<b>21</b>
<b>SL</b>	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	<b>22</b>
<b>ET</b>	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	<b>23</b>
<b>V</b>	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	<b>24</b>
<b>R</b>	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	<b>25</b>
<b>NO</b>	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	<b>26</b>
<b>BG</b>	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	<b>27</b>
<b>Q</b>	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	<b>28</b>
<b>AR</b>	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	<b>29</b>
<b>HU</b>	Használati útmutató / Szerelési útmutató	<b>30</b>
<b>P</b>	取扱説明書 / 施工説明書	<b>31</b>



**Vernis Blend Showerpipe 200 1jet**  
26276XXX / 26285000

**Vernis Blend Showerpipe 200 1jet EcoSm**  
26089XXX

**Vernis Blend Showerpipe 200 1jet Gree**  
26318000



**Vernis Shape Showerpipe 230 1jet**  
26286XXX / 26287000

**Vernis Shape Showerpipe 230 1jet EcoSm**  
26097XXX

**Vernis Shape Showerpipe 230 1jet Gree**  
26319000

## Sikkerhetshenvisninger

- △ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.
- △ Produktet skal kun brukes for bade-, hygiene- og kroppshygiene.
- △ Armen til hodedusjen er kun laget for å holde hodedusjen. Den må ikke belastes med andre gjenstander!
- △ Barn og voksne med fysiske og psykiske og/eller sensoriske handicap skal ikke bruke dusjsystemet uten oppsyn. Personer som er påvirket av alkohol eller narkotika skal ikke bruke dusjsystemet.
- △ Dusjstrålen skal ikke komme i kontakt med ømfintlige kroppsdeler (f.eks. øynene). Overhold en tilstrekkelig avstand mellom dusjen og kroppen.
- △ Produktet skal ikke brukes som holdegrep. Det skal monteres en separat holdegrep.
- △ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

## Montagehenvisninger


- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- Monteringsmål i monteringsveiledningen er beregnet for personer som er omtrent 1800 mm høye, målene skal eventuell tilpasses om nødvendig. Her skal man passe på at ved endrede monteringsmålene blir minstehøyden endret, og det må tas hensyn til de endrede tilkoblingsmålene.
- Under monteringen av produktet gjort av kvalifisert fagpersonell, skal man påse at monteringsoverflaten på hele festeområdet er plant (ingen utstikkende fuger eller flisekanter), at veggoppbyggingen egner seg for produktmontasjen og ikke viser svake punkter.
- Den forhåndsmonterte filterinnsatsen skal brukes for å garantere hånddusjens standardgjennomstrømning og for å forhindre smussinnspylinger fra ledningsnettet. Smussinnspylinger kan påvirke funksjonen negativt og/eller føre til skader på hånddusjens funksjonsdeler. Hansgrohe påtar seg inget ansvar for skader som resulteres av dette.
- Produktet er ikke påtenkt for bruk sammen med et dampbad!
- Når det oppstår problemer med gjennomstrømningsvarmer eller ved store trykkdifferanser skal det monteres en drossel i kaldtvannsforsyningen. Denne kan leveres som ekstrautstyr (artikkelnummer 97510000).

## Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
	(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)
Varmtvannstemperatur	maks. 60 °C
Tilkoblingsmål:	150 ± 12 mm
Tilkoblinger G 1/2:	kaldt høyre - varm venstre

- Egensikker mot tilbakeflyt
- Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

## Symbolbeskrivelse

 Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

## Justering (se side 33)

Etter avsluttet montering skal termostatens utløpstemperatur kontrolleres. Det er nødvendig med korrektur når temperaturen målt ved uttaksstedet avviker fra temperaturen som er innstilt på termostaten.

## max. $\approx 42^{\circ}\text{C}$ Safety Function (se side 34)

Takket være egenskapen "Safety Function" kan det forhåndsinnstilles en ønsket maks. temperatur, f.eks. 42 °C.

## 70 °C Termisk desinfisering (se side 34)

Termisk desinfisering etter datablad DVGW W 551 ( $\geq 70^{\circ}\text{C} / > 3 \text{ min}$ ) skal kun utføres av opplært personell.

## Vedlikehold (se side 39)

- Funksjonen til returløpssperren skal iht. EN 806-5 og i samsvar med de nasjonale og lokale forskrifter sjekkes regelmessig (minst en gang i året).
- For å holde regulerings-enheten bevegelig, skal termostaten stilles fra tid til annen på helt varmt og helt kaldt.

## Mål (se side 35)

## Gjennomstrømningsdiagram (se side 35)





- ① Hodedusj
- ② Hånddusj

## Servicedeler (se side 40)

XXX = Fargekode  
000 = Krom  
670 = Matt Black

## Ekstratilbehør (se side 40)

ikke med i leveransen

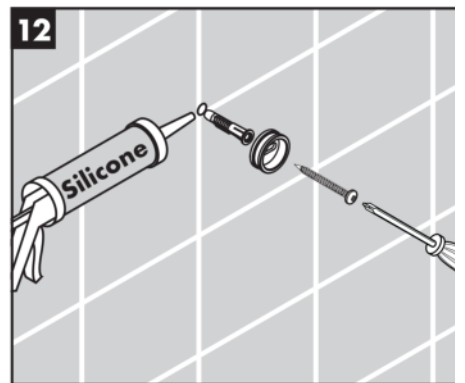
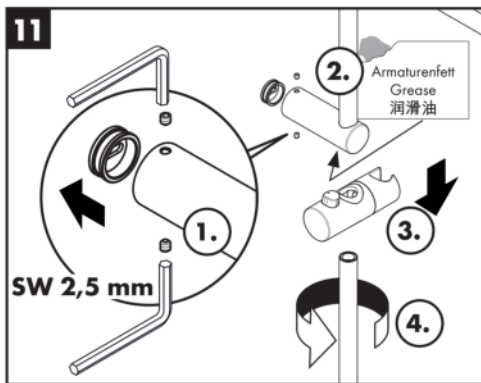
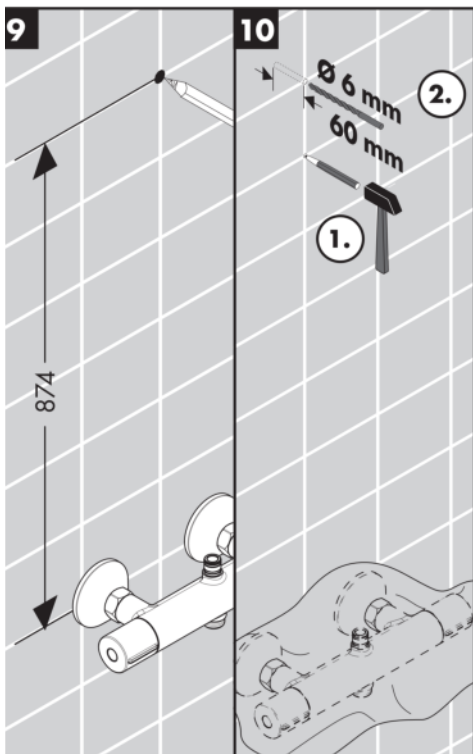
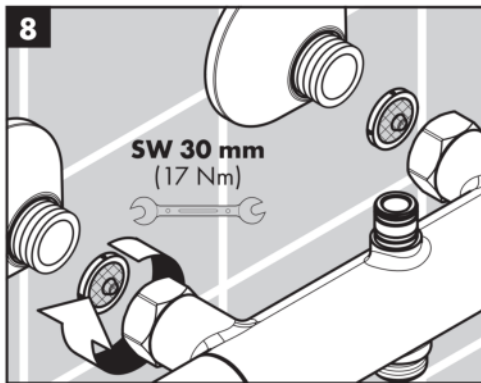
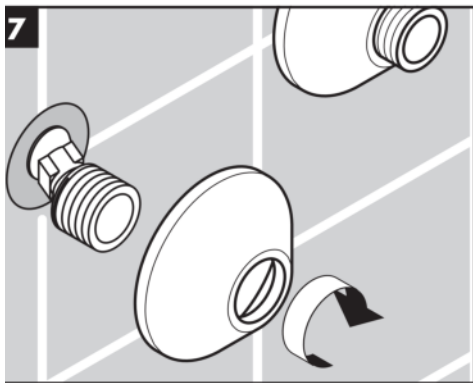
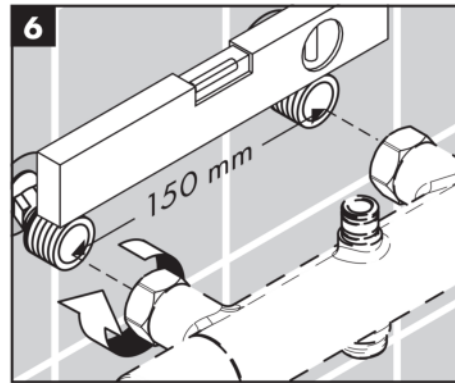
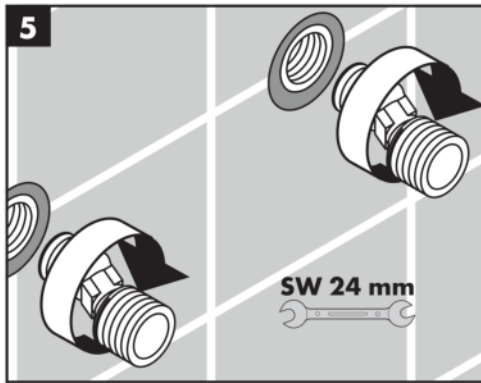
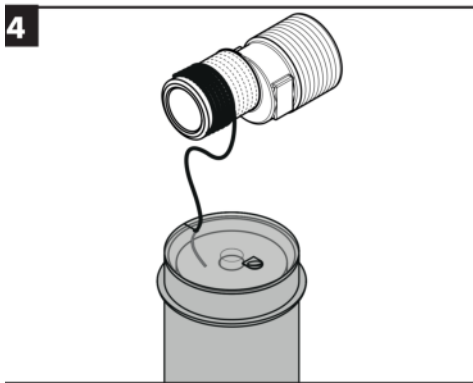
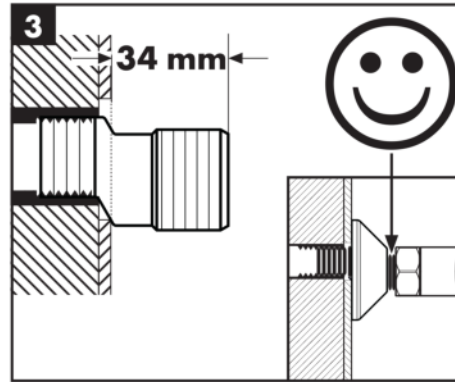
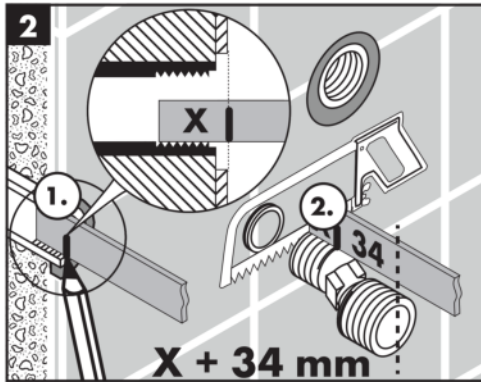
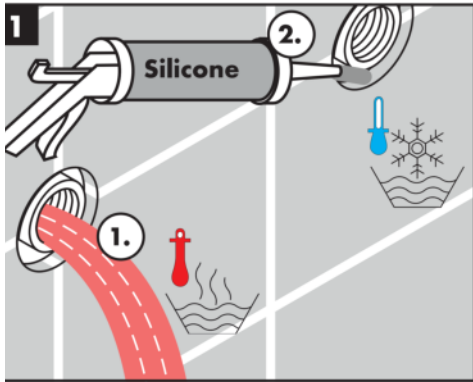
-  • Utligningskive for fliser #93813XXX
-  • Forlengelse 100 mm #94164XXX
-  • Rør 945 mm #93770XXX
-  • Rør 1145 mm #93907XXX

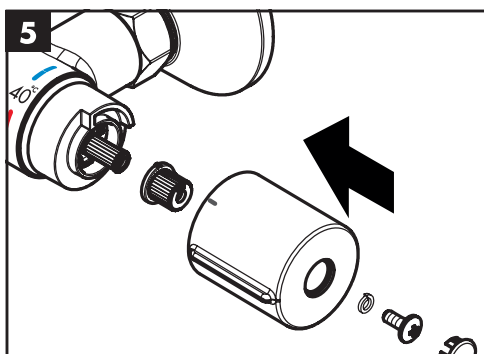
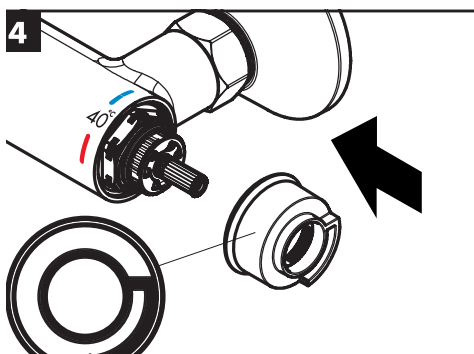
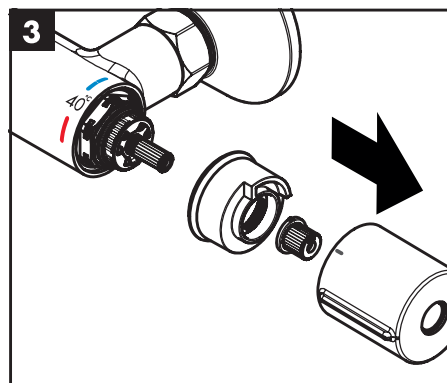
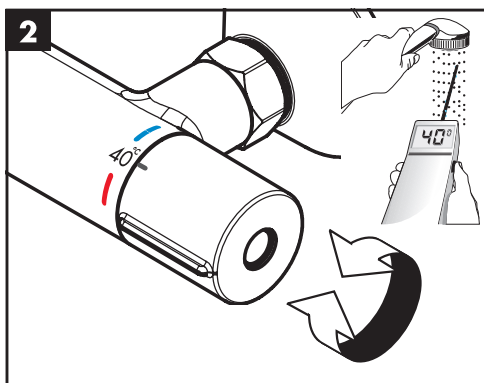
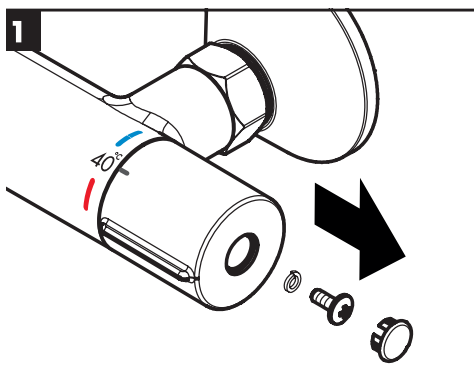
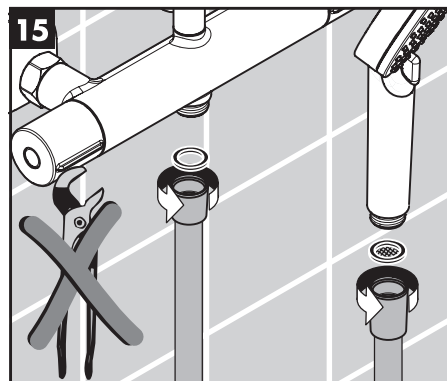
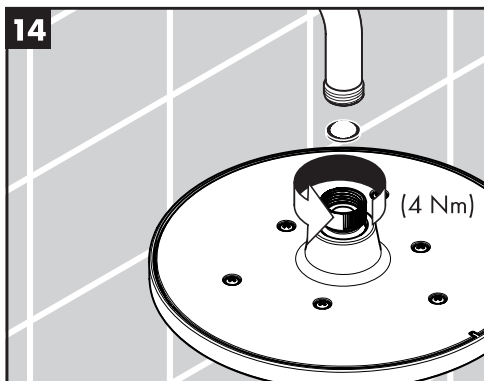
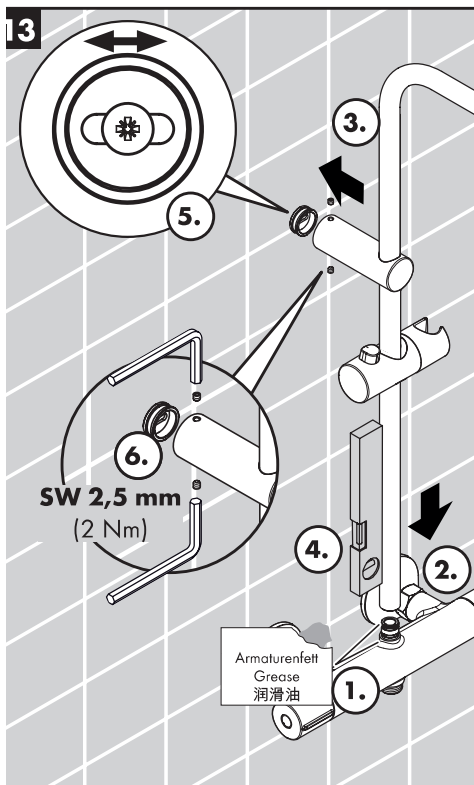
## Rengjøring (se side 36)

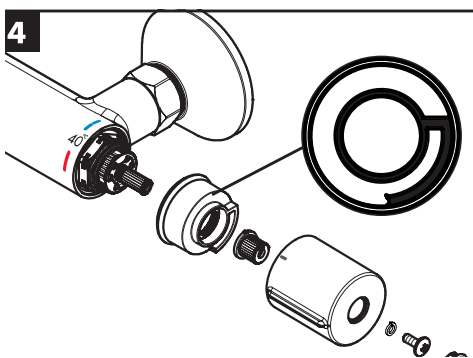
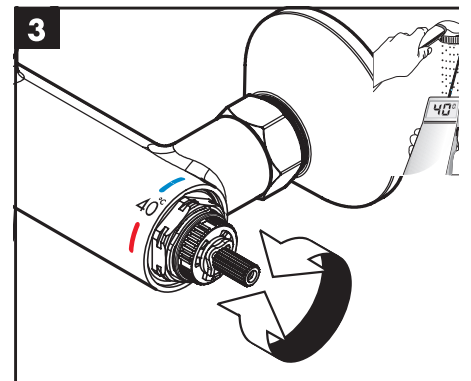
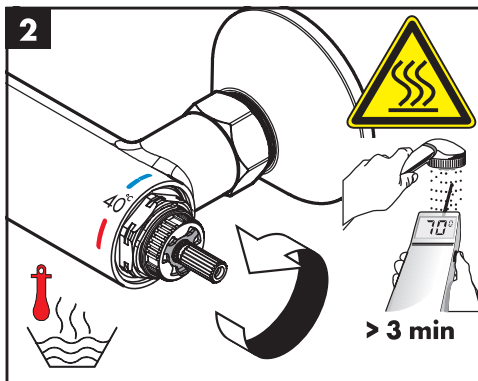
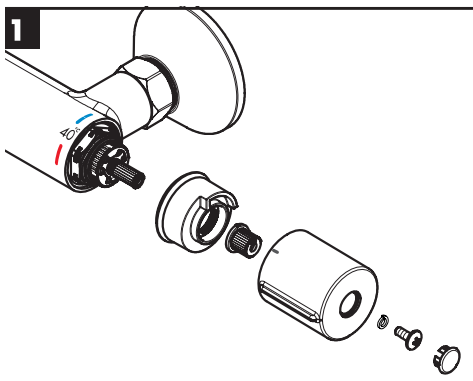
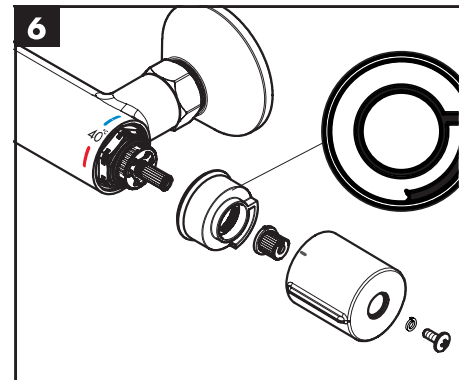
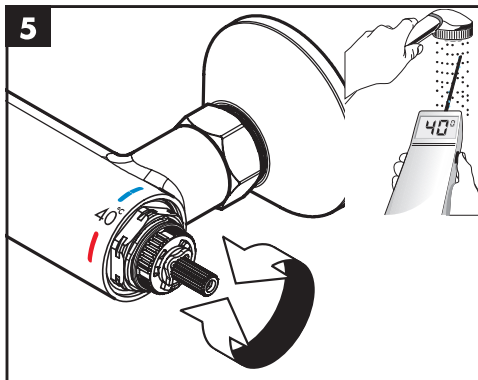
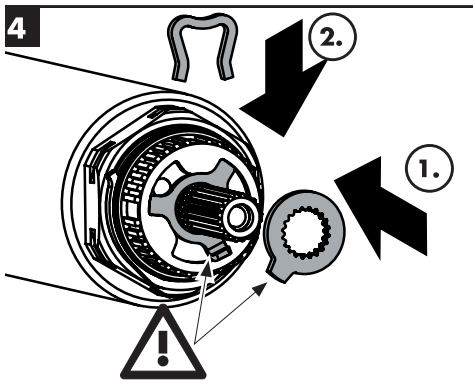
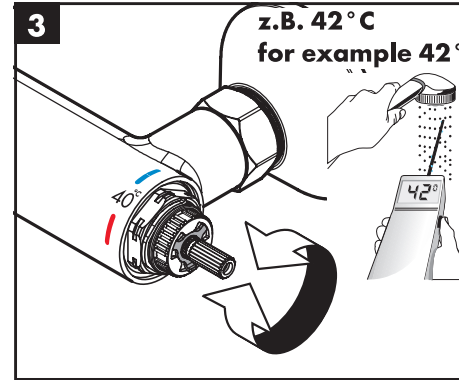
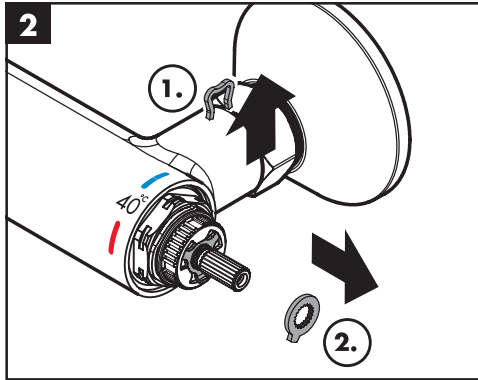
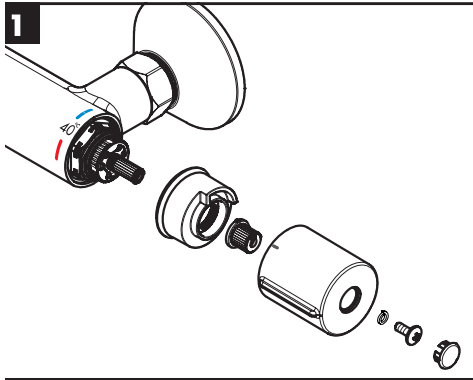
## Betjening (se side 38)

Sett dusjhodet litt på skrå for å tømme det etter bruk.

Feil	Årsak	Feilrettelse
Lite vann	- Forsyningstrykk er ikke tilstrekkelig	- Ledningstrykk sjekkes
	- Smussfangersil til reguleringsenheten skitten.	- Smussfangersil før termostaten og på reguleringsenheten rengjøres
	- Dusjens silpakning er skitten	- Silpakning mellom dusj og slangen rengjøres
Krysstrømning, varmt vann presses ved lukket armatur inn i kaldtvannsledning eller omvendt	- Returløpstopper skitten / defekt	- Returløpstopper rengjøres, byttes hvis nødvendig
Utløpstemperatur samsvarer ikke med innstilt temperatur	- Termostat ble ikke justert	- Termostat justeres
	- For lav varmtvannstemperatur	- Varmtvannstemperatur økes til mellom 42 °C og 60 °C
Temperaturregulering er ikke mulig	- reguleringsenhet forkalket	- reguleringsenhet byttes
gjennomstrømningsvarmer innkobler ikke under termostatdrift	- Smussfangersil skitten	- Smussfangersil rengjøres / byttes
	- Returløpstopper sitter fast	- Returløpstopper byttes
	- Drossel til hånddusjen ikke fjernet	- Drossel fjernes fra hånddusjen







**Vernis Blend Showerpipe 200 1jet**

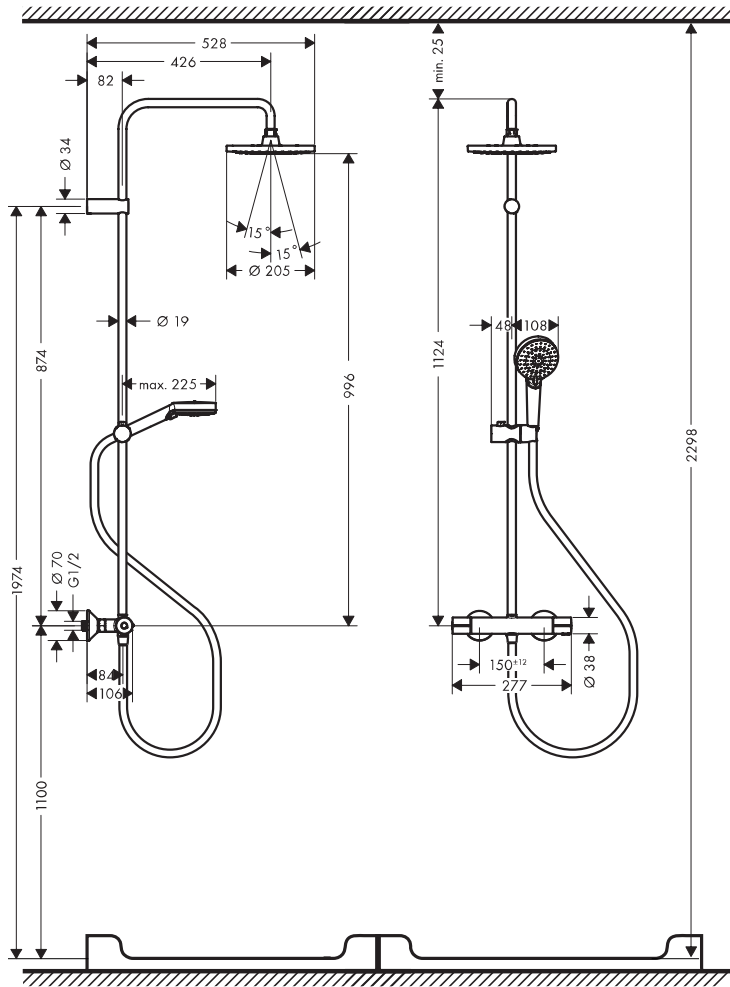
!6276XXX / 26285000

**Vernis Blend Showerpipe 200 1jet EcoSmart**

!6089XXX

**Vernis Blend Showerpipe 200 1jet Green**

!6318000



**Vernis Shape Showerpipe 230 1jet**

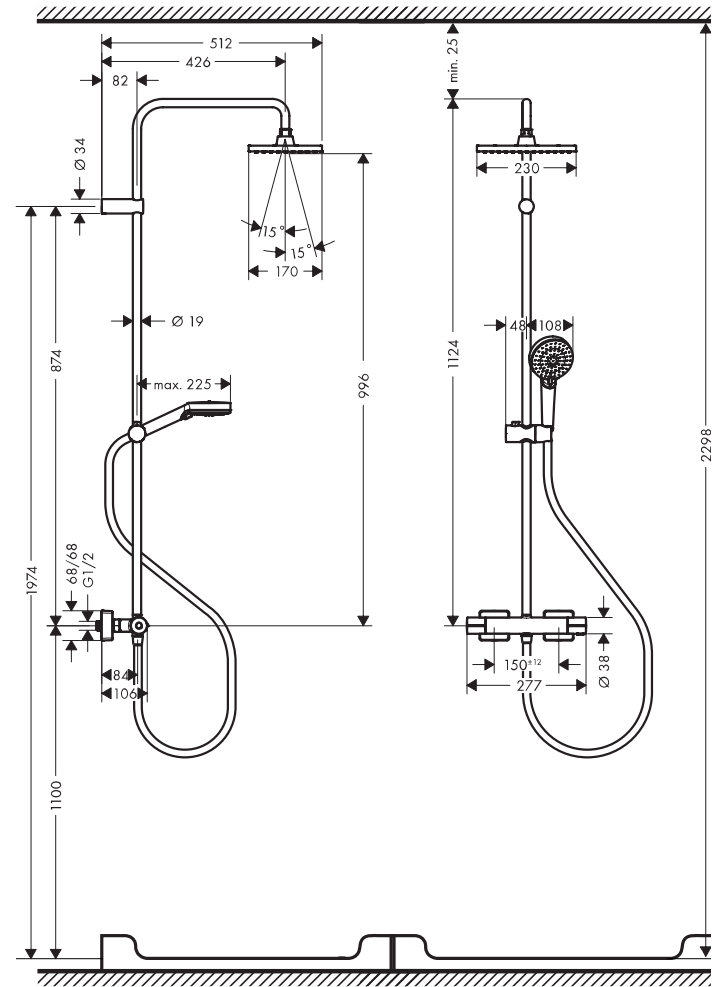
26286XXX / 26287000

**Vernis Shape Showerpipe 230 1jet EcoSmart**

26097XXX

**Vernis Shape Showerpipe 230 1jet Green**

26319000

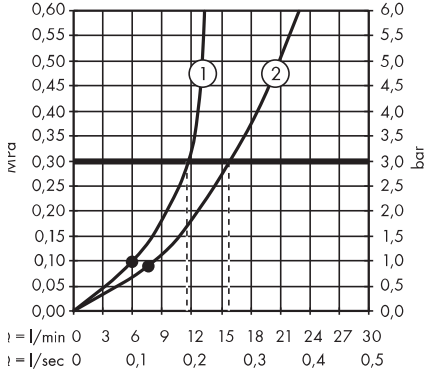


**Vernis Blend Showerpipe 200 1jet**

!6276XXX / 26285000

**Vernis Shape Showerpipe 230 1jet**

!6286XXX / 26287000



**Vernis Blend Showerpipe 200**

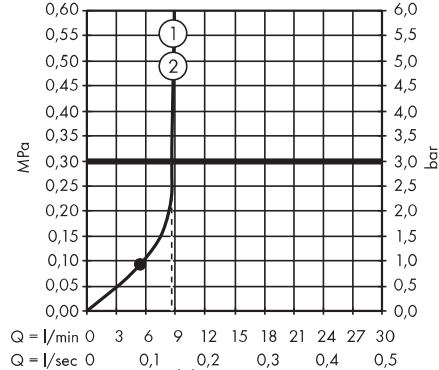
**1jet EcoSmart**

26089XXX

**Vernis Shape Showerpipe 230**

**1jet EcoSmart**

26097XXX



**Vernis Blend Showerpipe 200**

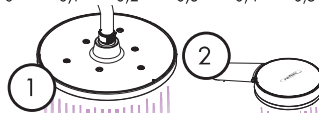
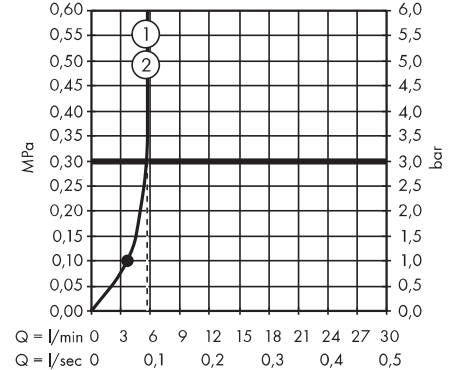
**1jet Green**

26318000

**Vernis Shape Showerpipe 230**

**1jet Green**

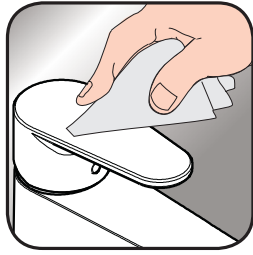
26319000







[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

**DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

**R** Recommandation pour le nettoyage / Garanties / Contact

**N** Cleaning recommendation / Warranty / Contact

**I** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

**S** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

**NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

**DK** Rengøringsvejledning / Garanti / Kontakt

**PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

**PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

**CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

**SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

**CH** 清洁指南 / 担保 / 接触

**U** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

**I** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

**V** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

**LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

**HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

**TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas

**RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

**EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

**SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

**ET** Puhastussoovitused / Garantii / Kontakt

**LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

**SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

**NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

**BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

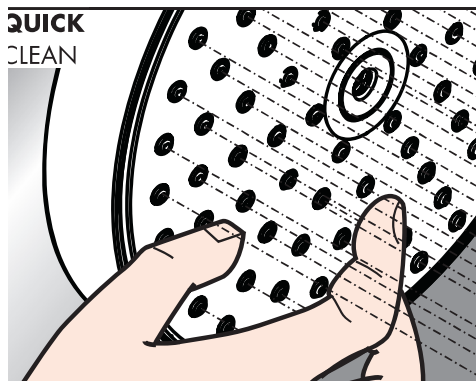
**SQ** Këshilla rreth pastrimit / Garancia / Kontakt

**KO** 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉

**AR** نصائح التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال

**HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

**JP** お手入れの方法 / 保証について / ご連絡先



**DE** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.

**R** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

**N** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

**I** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.

**S** Fácil asear: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

**NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.

**DK** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.

**PT** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saiências através de fricção.

**PL** Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.

**CS** Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z noplek snadno odstranit ořer

**SK** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.

**ZH** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。

**RU** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.

**FI** Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nuppistä.

**SV** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.

**LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.

**HR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.

**TR** Sadece temiz: Kireç, düğümlele kolayca ovalanabilir.

**RO** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare

**EL** Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.

**SL** Preprosto čisto: apnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.

**ET** Lihtsalt puhas: lujja saab nuppudele lihtsalt maha hõõruda.

**LV** Vienkārša tīrīšana: kalkis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.

**SR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.

**NO** Simpelten ren: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.

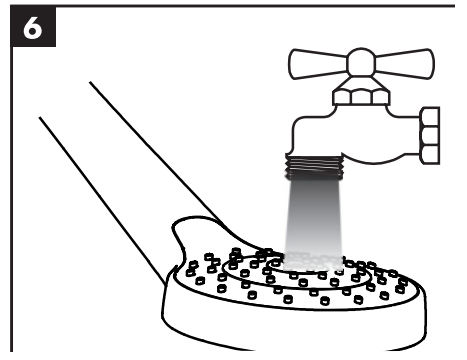
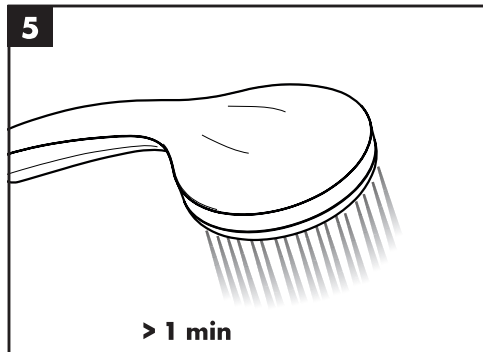
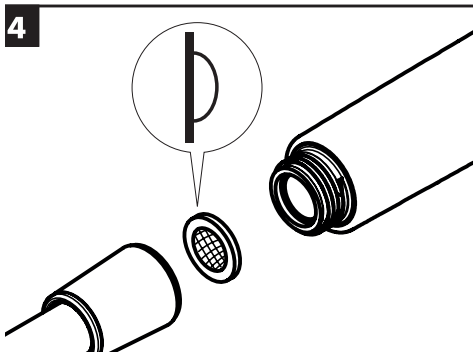
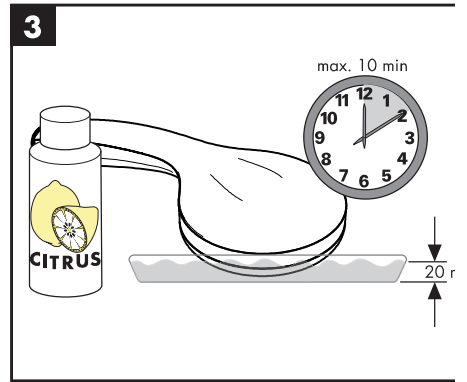
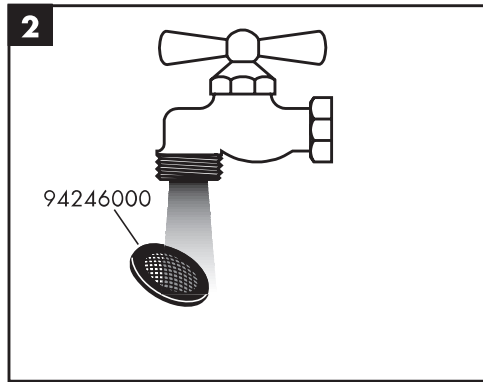
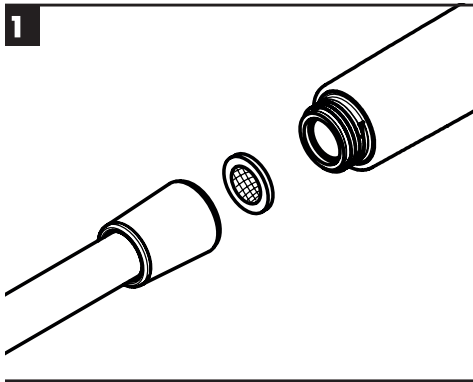
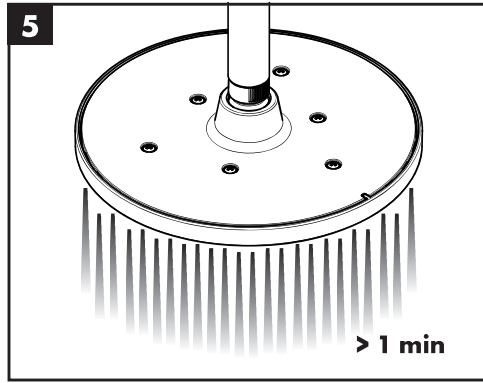
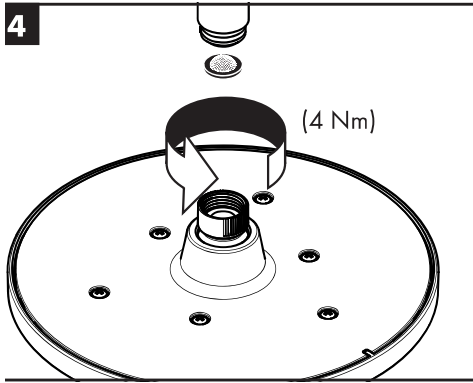
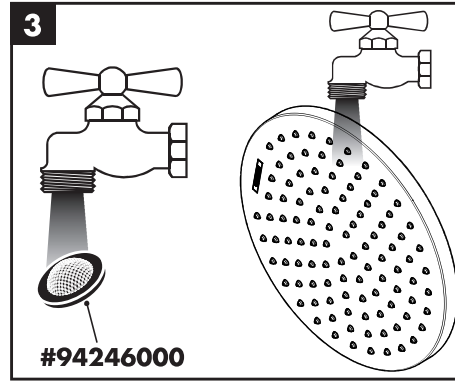
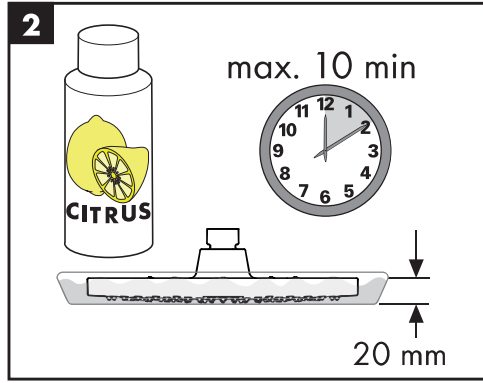
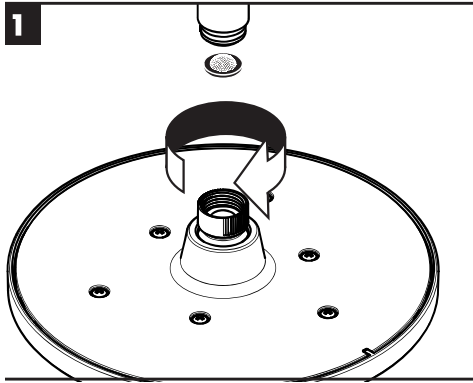
**BG** Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтресе от удебеленията.

**SQ** Thjesht dhe pastër. Mbetjet gëlqerore mund të hiqen me fërkim të lehtë.

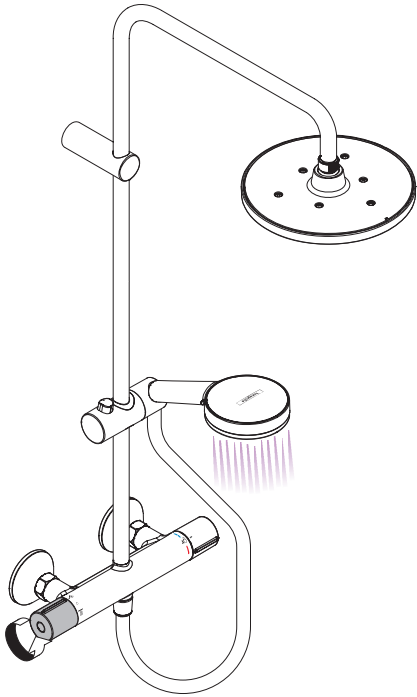
**AR** إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء الناتئة

**HU** Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.

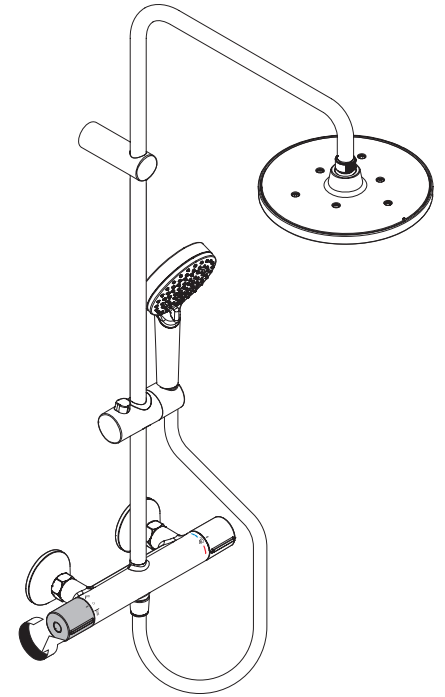
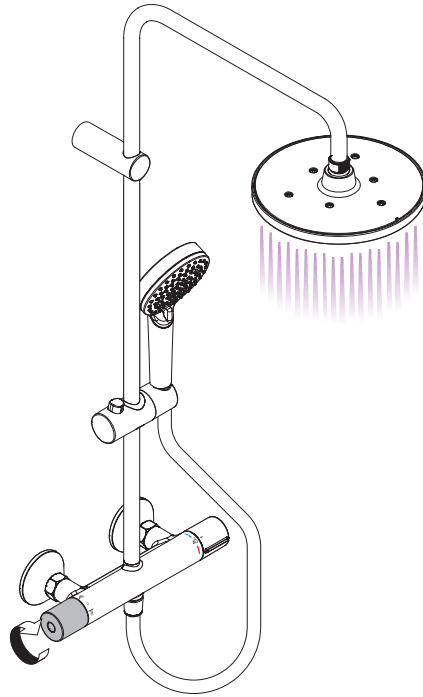
**JP** 清掃が簡単: カルキは突起部から簡単にこすり落とすことができます



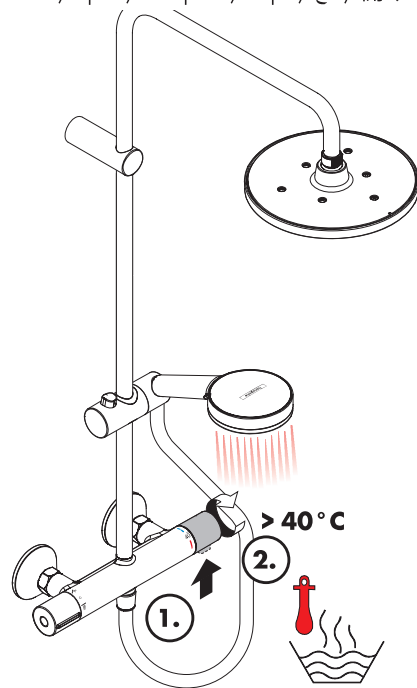




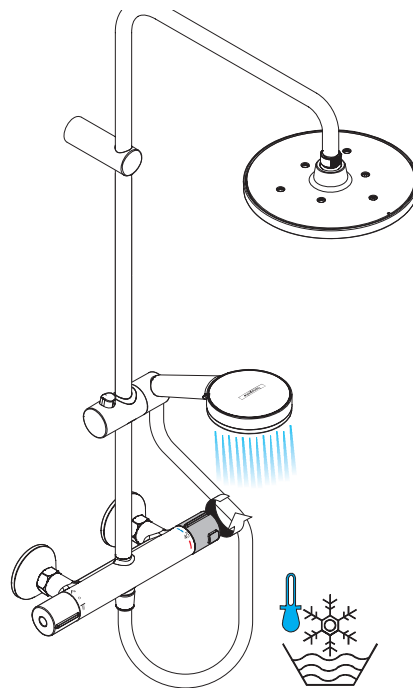
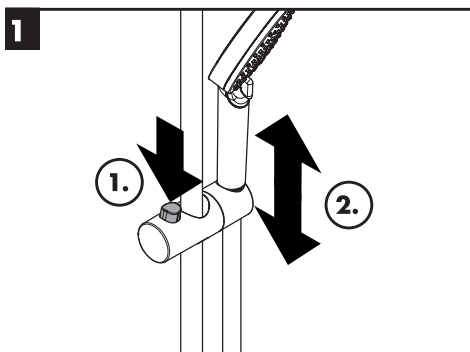
ffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть /  
yitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvoranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt /  
tvoriti / åpne / отварање / hare / فتح / 開く



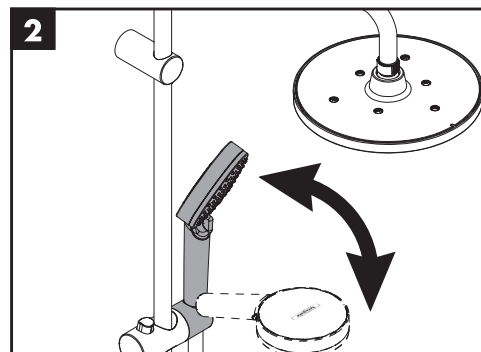
schließen / fermé / close / chiudere / cerrar /  
sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít /  
uzavrieť / 美 / закрыть / bezárás / sulkeminen /  
stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak /  
inchide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt /  
zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق / 閉じ



varm / chaud / hot / caldo / caliente / warm /  
armt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 /  
зрячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća  
oda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts /  
opla / varm / тепло / i ngrohtë / ساخن / 温かい



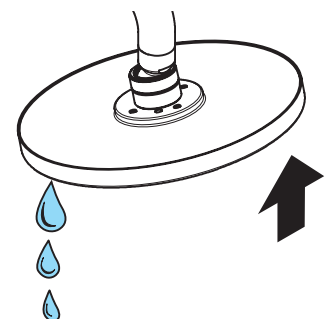
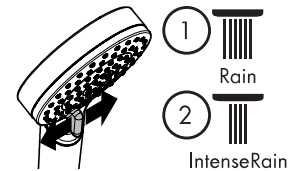
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt /  
fria / zimna / studená / studená / 冷 / холодная /  
hideg / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk /  
reše / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt /  
студено / i ftohtë / بارد / 冷たい

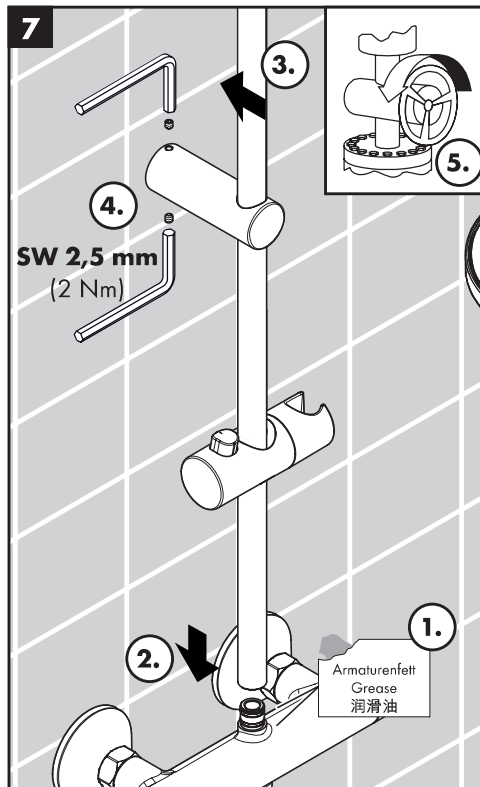
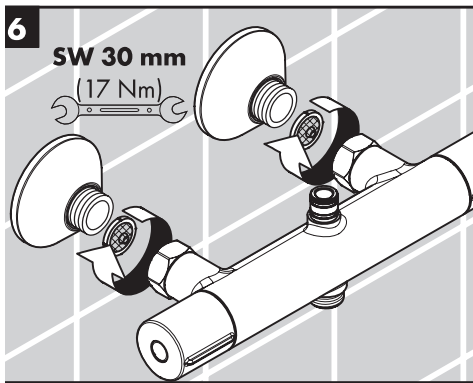
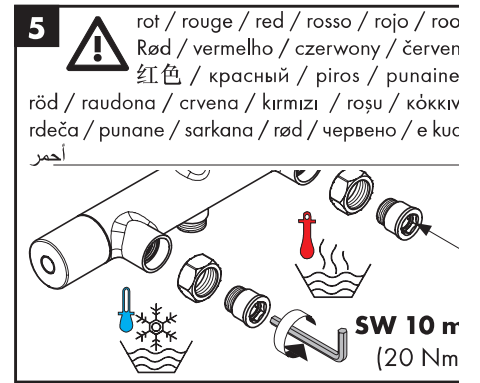
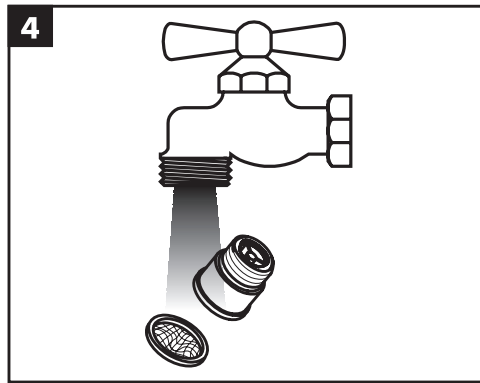
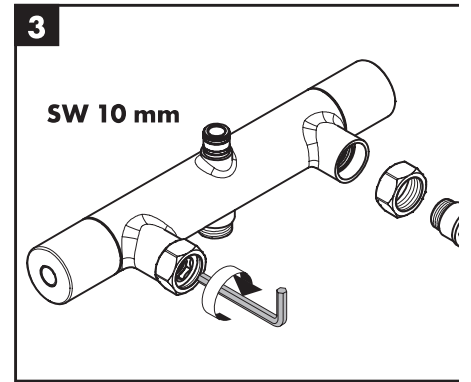
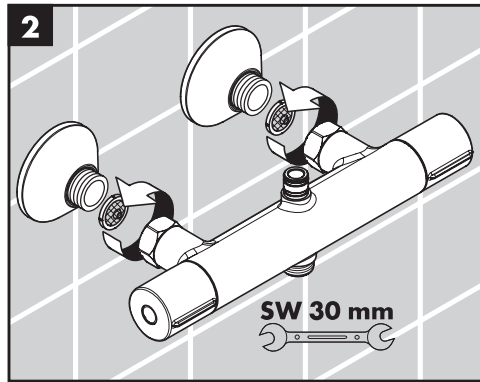
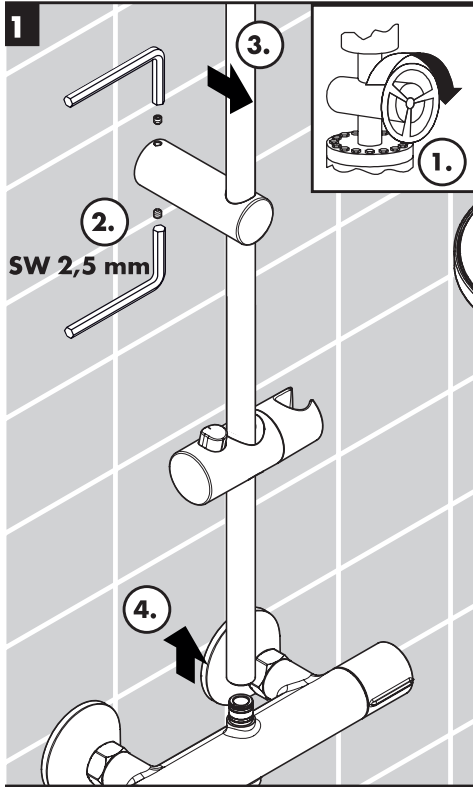


**Vernis Blend 26270XXX**

**Vernis Blend EcoSmart 26340XXX**

**Vernis Blend Green 26090000**







**fernis Blend Showerpipe 200 1jet**

!6276XXX / 26285000

**fernis Blend Showerpipe 200 1jet EcoSmart**

!6089XXX

**fernis Blend Showerpipe 200 1jet Green**

!6318000

**fernis Shape Showerpipe 230 1jet**

!6286XXX / 26287000

**fernis Shape Showerpipe 230 1jet EcoSmart**

!6097XXX

**fernis Shape Showerpipe 230 1jet Green**

!6319000

